ministère de l'éducation nationale, de l'enseignement supérieur et de la recherche



en ligne en ligne

AnIsl 39 (2005), p. 19-31

Ḥusayn Mustafā Ḥusayn Ramaḍān

-al kitābāt-al 'alā Mulāḥaẓāt ملاحظات على الكتابات الكوفية الجصية بمدرسة السلطان حسن kūfiyya al-ǧissiyya bi-madrasit al-sulṭān Ḥasan.

#### Conditions d'utilisation

L'utilisation du contenu de ce site est limitée à un usage personnel et non commercial. Toute autre utilisation du site et de son contenu est soumise à une autorisation préalable de l'éditeur (contact AT ifao.egnet.net). Le copyright est conservé par l'éditeur (Ifao).

### Conditions of Use

You may use content in this website only for your personal, noncommercial use. Any further use of this website and its content is forbidden, unless you have obtained prior permission from the publisher (contact AT ifao.egnet.net). The copyright is retained by the publisher (Ifao).

## **Dernières publications**

9782724710922 Athribis X Sandra Lippert 9782724710939 Bagawat Gérard Roquet, Victor Ghica 9782724710960 Le décret de Saïs Anne-Sophie von Bomhard 9782724710915 Tebtynis VII Nikos Litinas 9782724711257 Médecine et environnement dans l'Alexandrie Jean-Charles Ducène médiévale 9782724711295 Guide de l'Égypte prédynastique Béatrix Midant-Reynes, Yann Tristant 9782724711363 Bulletin archéologique des Écoles françaises à l'étranger (BAEFE) 9782724710885 Musiciens, fêtes et piété populaire Christophe Vendries

© Institut français d'archéologie orientale - Le Caire

# حسين مصطفى حسين رمضان

# ملاحظات على الكتابات الكوفية الجصية بمدرسة السلطان حسن

حظیت مدرسة السلطان حسن (أثر رقم ۱۳۳ ) ۷۵۷–۱۳۹۵هـ / ۱۳۵۰–۱۳۹۲م بمكانة هامة بین آثار مصر الإسلامیة. وقد ترتب علی هذه المكانة ظهور العدید من الدراسات التی تتناولها بشكل متكامل منفردة أو ضمن مجموعة أخری من الآثار  $^7$ ، كها تناولتها دراسات أخری بشكل جزئی عند دراسة العناصر المعهاریة أو الزخرفیة  $^7$ .

وقد لفت نظر الباحث وجود خلاف بين الباحثين في قراءة كلمة في شريط الكتابة الكوفية المنفذة بالجص في المدرسة الحنفية، دون أن يهتم أحد - رغم كثرة الدراسات - ببحث أسباب الخلاف ومحاولة حسمه طبقاً للمنهج المتعارف عليه في دراسة الكتابات الأثرية، لا سيها وأن الفرق بين القراءتين كبير.

ومن أجل القيام بهذه المحاولة، تم فحص جميع الأشرطة الكتابية الجصية بالمدرسة، الأمر الذى مكن الباحث من تكوين وجهة نظر، فضلاً عن توفيق الله فى العثور على توقيع لأحد الصناع الذين اشتركوا فى عمل هذه الأشرطة الكتابية، ينشر فى هذه الدراسة لأول مرة.

وزارة الثقافة، دليل الآثار الإسلامية بمدينة القاهرة، مجلس الوزراء (مركز دعم واتخاذ القرار)، القاهرة، ۲۰۰۰، ص ۹۵، خريطة ۲ (۸ز).

من أمثلة الدراسات المتكاملة للمدرسة بشكل منفرد: مكس هرتس، جامع السلطان حسن، تعريب على جهجت، المطبعة الأهلية بمصر، ١٩٠٩؛ على حسن زغلول، مدرسة السلطان حسن، رسالة ماچستير، مخطوطة، كلية الأثار، جامعة القاهرة، ١٩٧٧؛ ومن أمثلة الدراسات التي ضمتها مع مجموعة أخرى من الآثار: حسن عبد الوهاب، تاريخ المساجد الأثرية، جزءان، دار الكتب المصرية، ١٩٤٦، جـ١، ص ١٦٥-١٨١، جـ٢، ص ٣٧

<sup>-</sup>٧٧؛ حسنى نويصر، العمارة الإسلامية في مصر، عصر الأيوبيين والماليك، مكتبة زهراء الشرق، القاهرة، ١٩٩٦، ص ٢٠٨-٢٢٨.

من أهم أمثلة هذه الدراسات: جمال عبد الرحيم إبراهيم، الزخارف الجصية في عهائر القاهرة الدينية الباقية في العصر المملوكي البحري، رسالة ما چستير، خطوطة، كلية الآثار، جامعة القاهرة، ١٩٨٦، ص ٢٦٢-٢٧٢ ؛ سامي أحمد عبد الحليم، الكتابات الكوفية الهندسية المربعة بمدرسة السلطان حسن بالقاهرة، مستخرج من مجلة كلية الآداب، جامعة المنصورة، العدد التاسع،

## كتابات المدرسة الحنفية

## ١. قراءة الكلمة موضع الخلاف

أشار المرحوم حسن عبد الوهاب إلى أنه في سنة ١٩٤٤م عثر في المدرسة الحنفية ضمن كتابات الطراز الجصى على اسم اعتقد وقتها أنه لمهندس المدرسة، كتب بعد نص قرآنى من سورة الحجر (بسم الله الرحمن الرحيم إن المتقين في جنات وعيون ادخلوها بسلام آمنين ونزعنا ما في صدورهم من غل إخوانا على سرر متقابلين لا يمسهم فيها نصب وما هم منها بمخرجين والكتابات التي تتضمن الاسم نصها «اللهم يا دائم لا يفنا يا من نعمه لا تحصا أدم العز والتمكين والنصر والفتح المبين ببقا من أيدت به الإسلام والمسلمين وأحييت ... حسن ابن مولانا السلطان الـ ... عنه على ما وليته وخلده في ذريته كتبه تحمو دولته وشاد عهارته محمد ابن بيليك المحسني واعتقد أيضاً أن كلمة «تحمو» قصد بها أن هذه الأدعية مكتوبة لحهاية دولة السلطان حسن ولكن الكاتب أخطأ وكتب «تحمو» بدلاً من تحمى، وقد حاول تدعيم رأيه بالإشارة إلى أخطاء أخرى للكاتب حينها كتب «يفنا» و «تحصا» بالألف بدلاً من الياء (صور ١-٣).

بعد ذلك أشار المرحوم الدكتور حسن الباشا إلى قراءة أخرى لكلمة «تحمو» وهى «نشو» ونسبها للمرحوم الدكتور فريد شافعى ، وبناء على هذه القراءة اعتبرها لقباً فخرياً مركباً «نشو دولته» كما عرف «النشو» بأنهم الماليك الذين يبلغون من الصبيان من أهل الذمة من اليهود والنصارى.

ومنذ قدم الدكتور حسن الباشا هذه القراءة وتفسيرها ، والباحثون ينقسمون إما مع قراءة حسن عبد الوهاب أو مع قراءة الدكتور فريد شافعي أكذلك ظهرت قراءات أخرى للكلمة مثل (حامى) أو (محمو) أو اعتقد أنها متأثرة بقراءة حسن عبد الوهاب دون النظر لحروف الكلمة الأصلية.

ولحسم الخلاف تم عمل جدول يتضمن تفريغاً لأشكال الحروف كها وردت في نص المدرسة الحنفية كاملاً (شكل ١) كها تم تفريغ شكل الكلمة الحالى والذي لم يختلف عها ورد في الصورة التي نشرها حسن عبد الوهاب (شكل ٢، صورة ٤). وبناء عليه فإن الخلاف قد حدث حينها اعتبر حسن عبد الوهاب السنة المبتدأة حرف تاء والسنة المائلة التي تليها حرف حاء ثم الشكل المثلث الصغير هو حرف الميم يليه حرف الواو، بينها اعتبر فريد شافعي أن السنة المبتدأة هي حرف النون وأن السنة المائلة التي تليها هي الأولى من السنات الثلاث التي يتكون منها حرف الشين وأن شكل المثلث الذي يسبق الواو هو السنة المائلة لحرف الشين (شكل ٣).

٤ حسن عبد الوهاب، تاريخ المساجد ، جـ١ ، ص ١٧٩.

<sup>°</sup> الآيات ٤٨-٥٥.

حسن الباشا، الفنون الإسلامية والوظائف على الآثار العربية، ٣ أجزاء،
 دار النهضة العربية، القاهرة ١٩٦٥-١٩٦٦، جـ٣، ص ١٢٧٩-١٢٨٠.

عبد الرحمن زكى، قلعة صلاح الدين وما حولها من الآثار، الهيئة المصرية
 العامة للتأليف والنشر، القاهرة ١٩٧١م، ص ١٨ ؛ حسنى نويصر، العمارة
 الإسلامية، ص ٢١٢.

معلى حسن زغلول، مدرسة السلطان حسن، ص ۸۶ ، ۱۵۷ – ۱۶۸ ؛ عبد الرؤوف على يوسف، إعادة قراءة بعض النصوص على الآثار والتحف الإسلامية، مجلة دراسات آثارية إسلامية، المجلد الخامس، القاهرة، ١٩٩٥م، ص ٣١٣.

سعاد ماهر، مساجد مصر وأولياؤها الصالحون، ٥ أجزاء، المجلس الأعلى للشؤون الإسلامية، القاهرة، ١٩٧١ -١٩٨٣م، جـ٣، ص ٢٨٥.

١٠ جمال عبد الرحيم، الزخارف الجصية، ص ٢٦٨.

١١ حسن عبد الوهاب، تاريخ المساجد ، جـ١، ص ١٧٨.

والباحث يرجح قراءة فريد شافعي للكلمة «نشو» (شكل ٣) للأسباب الآتية:

 ١. أن شكل السنة المائلة الذي اعتبره حسن عبد الوهاب حرف الحاء يختلف عن كل أشكال حرف الحاء المستخدمة في نفس النص (انظر شكل ١).

7. أن حرف السين الذى تكرر كثيراً فى النص يتكون من ثلاث سنات مائلة تتدرج فى طولها بحيث تبدأ بالأطول ثم الأقصر لتكون فى هيئتها العامة شكل مثلث ، كها تتخذ السنة الأخيرة (الصغرى) أيضاً شكل مثلث (صورة ١ ، ٢) وقد أدى فقد السنة الوسطى إلى اعتبار السنة الأولى حرف حاء والسنة الأخيرة حرف ميم لأنها على شكل مثلث وهى الهيئة التى اتخذها حرف الميم فى أغلب نهاذجه فى النص (انظر شكل ١) ولا شك أن وجود تآكل فى الجص على هيئة ثقب دائرى قد دعم الشبه بحرف الميم الذى يشغل مركزه دائرة صغيرة (عقدة)، وإن كانت الدائرة الناتجة عن التآكل ليست فى مركز المثلث (شكل ٢).

٣. أن فقد جزء من حرف الشين، وتآكل أجزاء من الجص له ما يؤكده من بقايا في مكان السنة الوسطى، كذلك تآكل قمة السنة المبتدأة في الكلمة، فضلاً عن وجود العديد من الثقوب في نفس الكلمة أى أنها لم تقتصر على الموجودة بالسنة الصغرى والتي جعلتها شبيهة بالميم (شكل ٢).

٤. أن قراءة الكلمة (تحمو) لا تتفق مع السياق اللغوى حيث يترتب عليها الجمع بين فعلين متتاليين «كتبه تحمو» أو «كتبه تحمى» كها افترض حسن عبد الوهاب، وهو الأمر الذي أدى إلى ظهور قراءات تعتمد على المعنى المفترض مثل «حامى» و «محمو» كحل لمشكلة السياق.

٥. أن لقب النشو من الألقاب المعروفة فى العصر المملوكي ١٢ واشتهرت به شخصيات هامة مثل تاج الدين عبد الوهاب النشو الملكى الأسلمى ناظر الخواص الشريفة فى عصر الناصر محمد ١٣، وقد ورد فى النص مضافاً إلى الدولة ليضيف جانباً من حياة محمد بن بيليك المحسنى لم يرد له ذكر فى المصادر وهو أن أصله من أهل الذمة الذين نشأوا فى كنف الدولة المملوكية، فضلاً عن توليه وظيفة شاد العمائر للسلطان حسن وهو أيضاً أمر لم تشر إليه المصادر ١٤.

حددت الوظيفة الواردة في النص قبل اسم محمد بن بيليك المحسني دوره كشاد لعمارة السلطان حسن ومن أهمها المدرسة، وليس مهندسها كما حاول حسن عبد الوهاب أن يثبت من خلال الأمثلة التي ساقها عن أمراء كان كل منهم

۱۲ حسن الباشا، الفنون الإسلامية والوظائف، جـ٣، ص ١٢٧٩ - ١٢٨٠.

۱۳ ابن إياس (أبو البركات عمد بن أحمد) ت ۹۳۰هـ، بدائع الزهور في وقائع الدهور، تحقيق د. محمد مصطفى، ٥ أجزاء، الهيئة المصرية العامة للكتاب، القاهرة، ١٩٨٢ - ١٩٨٤، جـ١، ق١، ص ٤٧٦ - ٤٨٤.

۱۲ المقریزی (تقی الدین أحمد بن علی) ت ۸٤٥ هـ، المواعظ والاعتبار بذكر الخطط والآثار (المعروف بالخطط) جزءان، طبعة مؤسسة الحلبي، د.ت ،

جـ٢، ص ٩١؛ ابن تغرى بردى (جمال الدين أبو المحاسن يوسف) ت 4 NA النجوم الزاهرة في ملوك مصر والقاهرة، ١٦ جزء، طبع دار الكتب والهيئة المصرية العامة للكتاب، ١٩٢٩ – ١٩٧٢ ، جـ١٠ ، ص 7 NA ، 7 NA .

خبيراً فى أحد الفنون أو الصناعات ١٠، وقد تسهم كلمة «كتبه» الواردة قبل لقبه ووظيفته فى الاعتقاد بأنه منفذ الكتابة. حيث يتسع المجال للاحتهالات بخصوص من ينسب إليه فعل الكتابة الوارد على الآثار كأن يكون المؤلف أو الذى يختار نص الكتابة، أو أن يكون هو الذى رسمها أو وضع تصميمها وقام غيره بتنفيذها، أو أن يكون خبيراً فى المادة التى نفذت عليها الكتابة وبالتالى ينفذها بنفسه، كذلك قد يكون الخطاط أو الناسخ أو الموظف المختص بالكتابة ١٦.

ويعد العثور على اسم أحد الصناع الذين قاموا بعمل الأشرطة الجصية بالمدرسة - كما سيتم إيضاحه - عاملاً هاماً في ترجيح أن دور محمد بن بيليك المحسني كان اختيار النص الذي تمت كتابته، وهو ما يتناسب مع وظيفته كمشرف على العمارة.

اختلف شكل حرف الشين في كلمة «شاد» عن كل نهاذج السين والشين المستخدمة في بقية كلمات النص، وقد يبدو للوهلة الأولى أن الكاتب أراد تمييز حرف الشين عن حرف السين ولكن ينفى ذلك أن القاعدة العامة دائماً هي عدم التمييز بينهها، وأن الفنان سبق له استخدام نفس الشكل الشائع للسين في كلمة «النشو» -كها اتضح من الدراسة - (شكل ٣) وكذلك لأن الثلاث سنات جاءت مخالفة لطبيعة نوع الخط المستخدم في النص، بل وفي بقية الأشرطة ذات الكتابات الكوفية الجصية بالمدرسة وأهمها كتابات إيوان القبلة الرئيسي ١٧، حيث استخدم الفنان على أرضية نباتية الخط الكوفي المتقن الطرف ١٠، وفي هذا النوع يهتم الفنان بأطراف الحروف حيث يتم تعريضها (تفطيحها) لتبدو كأن كل منها ينتهي بشكل مثلث مستقيم الأضلاع أو قد يقعر الضلع العلوى للمثلث وهذا النوع من الخط شاع استخدامه منذ القرن الثالث الهجرى (التاسع الميلادي) ١٩، وبالتالي فإن شكل الشين، بعد استبعاد شكل الشين المنشارية لأنها لم تستخدم في أي من الصوص المدرسة وفي حالة الرغبة في تمييزها عن شكل السين الشائع، كان ينبغي أن تتسق مع نوع الخط بتعريض رؤوس السنات وهو ما نفذه الفنان بالفعل في بداية شريط إيوان القبلة الرئيسي للمدرسة في كلمة الشيطان من عبارة «أعوذ بالله من الشيطان الرجيم» (صورة ٧)، أو بتعريضها وتقعيرها كها في البسملة الواردة في شريط إيوان القبلة الرئيسي للمدرسة (صورة ١١).

وبناء على ما سبق فلعل هذا الاختلاف قد جاء نتيجة أحد أعمال الترميمات التي تمت قبل نشر حسن عبد الوهاب صورة النص<sup>٢٠</sup>.

77

۱۵ حسن عبد الوهاب، تاريخ المساجد، جـ ۱ ، ص ۱۷۹ - ۱۸۰.

١٦ حسن الباشا، الفنون الإسلامية والوظائف، جـ٧، ص ٩٠١-٩٢٠.

التكوينات الزخرفية البادلية بين الشكل والأرضية في التكوينات الزخرفية الجدارية بعائر القاهرة حتى عصر الماليك البحرية، المجلة العربية للعلوم الإنسانية، العدد ٤٤، جامعة الكويت، ١٩٩٣، ص ١٩٣، صورة ٩.

١٨ حسن الباشا، مدخل إلى الآثار الإسلامية، دار النهضة العربية، القاهرة،

١٩٩٦، ص ٢٢٣؛ رأفت النبراوي، الخط العربي على النقود الإسلامية، مجلة كلية الآثار، جامعة القاهرة، العدد الثامن، ١٩٩٧، ص ٩-١٠.

الإراهيم جمعة، دراسة فى تطور الكتابات الكوفية على الأحجار فى مصر فى القرون الخمسة الأولى للهجرة، دار الفكر العربى، القاهرة، ١٩٦٩، ص ١٥٨-١٠٨.

۲۰ حسن عبد الوهاب، تاريخ المساجد، جـ۱، ص ۱۷۸.

# كتابات الشريط الجصى بإيوان القبلة الرئيسى بالمدرسة اختلاف أشكال الحروف والخطة الزخرفية للأرضية

أظهر الفحص وجود اختلاف في أشكال الحروف والخطة الزخرفية للأرضية النباتية في شريط الكتابات الجصى بإيوان القبلة الرئيسي للمدرسة، حيث يبدأ النص بالاستعاذة بالله من الشيطان (صورة ۷) ويلاحظ على هذا الجزء كثافة في ملفات الأرضية النباتية ورغم أن الحروف تنتمي إلى نفس نوع الخط (المتقن الطرف) كشريط المدرسة الحنفية إلا أنه أظهر اختلافاً في شكل حرف الشين في كلمة «الشيطان» - كها سبق إيضاحه - وشكل حرف الطاء حيث الاستقامة في طالعه ليساوي ويوازي حرف الألف، واكتهال كأسه حرف النون، واختلافها عن شكل حرف الراء في كلمة «الرجيم» حيث أن الشائع في الخط الكوفي هو تشابه حرف الراء والنون (انظر شكل ۱)، ثم يأتي الجزء الذي به البسملة ويلاحظ أنه وإن كان ينتمي إلى نفس نوع الخط المتقن الطرف فإنه قد اختلف في تقعير الجزء العريض في قمة الحرف (صورة ۱۱) أما بقية الشريط فهو وثيق الصلة بشريط المدرسة الحنفية.

وهذا الاختلاف وإن كان يدل على القدرة على التنويع بالرغم من استخدام نفس نوع الخط والأرضية النباتية، ورغم إمكان تفسيره بتعدد الصناع - كما ستثبت الدراسة - وفي ظل رغبة السلطان في الانتهاء من بناء المدرسة لدرجة افتتاحها قبل اكتمالها، فإن الباحث يميل إلى تفسيره بتتابع أعمال الترميم التي تمت بالمدرسة منذ العصر المملوكي البحرى نفسه ومروراً بالعصر الجركسي والعثماني فضلاً عن أعمال لجنة حفظ الآثار العربية ثم الترميهات المستمرة حتى الآن ٢١.

كشف فحص شريط الكتابة الجصية الموجود بالإيوان الرئيسي للمدرسة عن وجود توقيع لأحد الصناع الذين قاموا بعمله، ويقع هذا التوقيع في الجزء السفلي من الشريط الزخر في الضيق الذي يبدأ به الشريط الذي يحتوى على «أعوذ بالله من الشيطان الرجيم» (صورة ۷) وربها يرجع السبب في عدم الإشارة إلى هذا التوقيع في الدراسات السابقة - رغم تفريغ زخرفة هذا الجزء ۲۲ إلى دقة حجمه ووقوعه ضمن شريط الزخرفة النباتية الضيق، فضلاً عن ارتفاعه الكبير عن مستوى الناظر إليه من صحن المدرسة.

والتوقيع بصيغة «عمل عبد الله محمد اليمني عبد أو عيد» (شكل ٤، صورة ٨) ورغم إمكانية قراءة لقب النسبة «اليمني» بعدة قراءات أخرى، فالباحث يرجح هذه القراءة للأسباب الآتية:

١. أنها الأكثر اتساقاً مع أشكال الحروف حيث نفذت بنفس نوع الخط الكوفى المتقن الطرف والذى استخدم فى كل
 الكتابات الجصية بالمدرسة.

<sup>&</sup>lt;sup>۲۱</sup> جمال عبد الرحيم، الزخارف الجصية، ص ٢٦٢؛ حسنى نويصر، الع<sub>ا</sub>ارة <sup>۲۲</sup> عصام عرفة، العلاقة التبادلية، ص ١٣٢، صورة ٨. الإسلامية، ص ٢١٣-٢١٥.

- شهرة الصناع اليمنيين في أشغال الجص وبلوغهم درجة عالية من الإتقان جعلتهم يحرصون على توقيع أعالهم ٢٠.
- ٣. جودة العلاقات اليمنية المصرية في العصر المملوكي بها يسمح بفكرة انتقال صناع يمنيين للعمل في مصر لا سيها
  في عصر أسرة قلاوون ٢٤٠.
  - ويرجح الباحث أن التوقيع كان لأكثر من صانع لما يلي:
  - ١. يمكن اعتبار «عبد الله» و «اليمني» ألقاباً لاسم الصانع محمد.
    - ٢. وجود فاصل زخر في بعد «اليمني» وقبل عبد أو عيد .
- ٣. أنه لو كانت «عبد» أو «عيد» بقية لاسم محمد لاستلزم ذلك إضافة كلمة «ابن» بينهم جرياً على السنة المتبعة في تسجيل الأسماء في تلك الفترة.
- ٤. وجود بقایا لأسهاء فی قمة نفس الجزء من الشریط الزخرفی بحیث وضع اسم واحد بین كل قمتین نباتیتین
  (صورة ۹)، وقد بقی منها آخر اسم وهو «أحمد» (صورة ۱۰).

## خاتمة

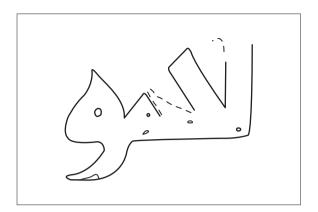
- يمكن إيجاز ما قدمته هذه الدراسة فيما يلى:
- حسم الخلاف حول قراءة كلمة «تحمو» و «نشو» بالأسلوب المتبع في دراسة الكتابات الأثرية.
  - تحديد دور محمد بن بيليك المحسني كمؤلف للنص المكتوب وليس كمنفذ له.
    - محاولة تقديم تفسير للشكل الذي ظهر به حرف الشين في كلمة «شاد».
- إظهار وتفسير التنوع في أشكال الكتابات والخطة الزخرفية للأرضية النباتية في أجزاء شريط الإيوان الرئيسي للمدرسة.
  - نشر توقيع لأحد صناع الأشرطة الكتابية الجصية وجزء من اسم صانع آخر لأول مرة .
- أن قراءة الباحث لقب الصانع «اليمنى» تلفت النظر إلى الحاجة لدراسة الزخارف الجصية المملوكية في ضوء العلاقات مع اليمن، حيث كانت الإشارات إلى التأثيرات الزخرفية تتجه عادة إلى سوريا ٢٠، وإلى التأثيرات المغربية والأندلسية ٢٦.
- ۲۰ حسن عبد الوهاب، التأثيرات المعمارية بين آثار سوريا ومصر، ضمن الحلقة الدراسية الأولى (التاريخ والآثار) المجلس الأعلى لرعاية الفنون والآداب، القاهرة، ١٩٦٢، ص ٩٨.
- F. Shafi'i, «West Islamic Influences on Architecture in Egypt  $^{\rm th}$  before the Turkish Period», *Bulletin of the Faculty of Arts* XVI, Cairo, 1955, p. 31-47.
- ۲۳ عن شهرة الصناع اليمنيين في أشغال الجص وأهم توقيعاتهم، انظر: ربيع حامد خليفة، الفنون الزخرفية اليمنية في العصر الإسلامي، الدار المصرية اللبنانية، القاهرة، ١٩٩٢، ص ١٧٧-١٩٤.
- ۲۴ مصطفى عبد الله شيحة ، الاتصال الحضارى بين مصر واليمن فى عصرى الدولة الصليحية ودولة بنى رسول، ضمن أعمال الندوة العلمية الأولى لجمعية الآثاريين العرب، القاهرة، ١٩٩٩، ص٠٥٥-٧٢٠.

أشكاله كما وردت في شريط المدرسة الحنفية	الحرف
1 1	
	f
	ب ت ث
	جحخ
	د ذ
	رز
	س ش
	ص ض
	طظ
	عغ
	ف ق
	ڬ
J	ن
	۴
	ن
	هـ
	و
	K
	ی

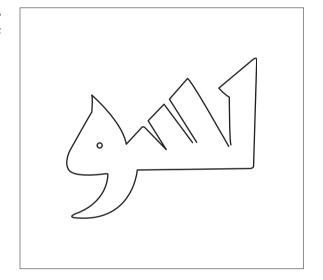
شكل ١. الحروف المستخدمة في شريط المدرسة الحنفية.

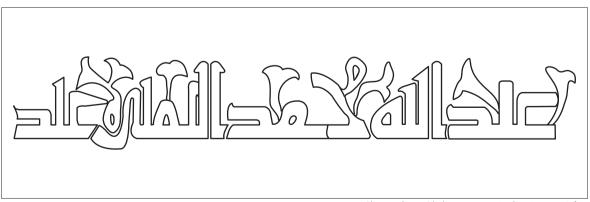
40

شكل ٢. الشكل الحالى للكلمة موضع الخلاف.



شكل ٣. تصور لأصل الكلمة.





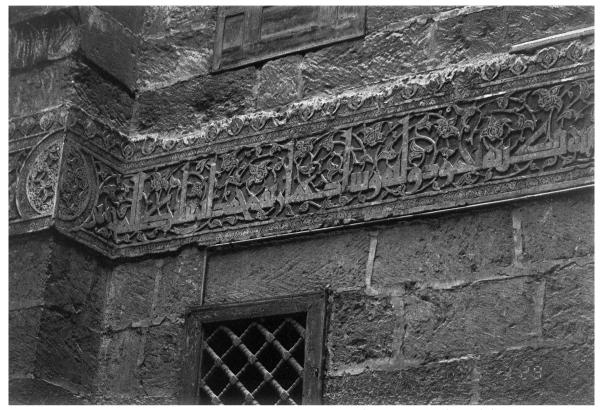
شكل ٤. توقيع الصانع ببداية شريط الإيوان الرئيسي للمدرسة.



صورة ١. كتابة شريط المدرسة الحنفية باسم السلطان حسن.



صورة ٢. كتابة شريط المدرسة الحنفية باسم السلطان حسن.



صورة ٣. جزء من شريط المدرسة الحنفية يضم اسم شاد العمارة.



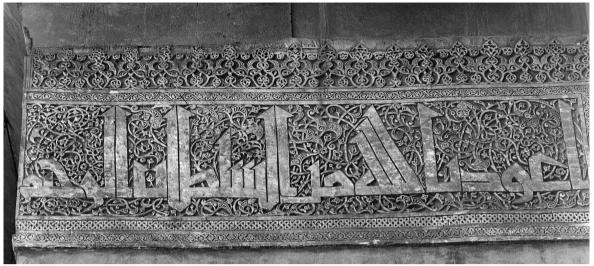
صورة ٤. الكلمة موضع الخلاف في شريط المدرسة الحنفية.



صورة ٥. كلمة «كتبه» السابقة على اسم شاد العمارة.



صورة ٦. كلمة «شاد» وتظهر غرابة شكل حرف الشين.



صورة ٧. بداية شريط الكتابة للإيوان الرئيسي للمدرسة.



صورة ٨. توقيع الصانع في بداية شريط الإيوان الرئيسي للمدرسة.



صورة ٩. قمة الشريط الزخرفي الذي كان يضم أسماء الصناع.



صورة ١٠. آخر اسم باق من أسياء الصناع بقمة الشريط الزخر في



صورة ١١. البسملة بشريط إيوان القبلة الرئيسي بالمدرسة.